# 朝陽科技大學 099學年度第1學期教學大綱
# Basic Chinese-English Translation 基礎中英翻譯

| | | | |
|---|---|---|---|
| 當期課號 | 2158 | Course Number | 2158 |
| 授課教師 | 簡千翔 | Instructor | CHIEN,CHIEN HSIANG |
| 中文課名 | 基礎中英翻譯 | Course Name | Basic Chinese-English Translation |
| 開課單位 | 應用外語系(四日)三A | Department | |
| 修習別 | 必修 | Required/Elective | Required |
| 學分數 | 3 | Credits | 3 |
| 課程目標 | 本課程首要目標將訓練同學能夠快速了解英文的字源學[字首、字根、與字尾]、文法學、與造句學。有了這些基本知識後，才能進階翻譯的技巧。 | Objectives | The initial priority of this course is to facilitate students to understand etymology (prefix, suffix, and root), grammatology, and syntax. After all these trainings, students can be given advanced theory of translation. |
| 教材 | 1.商用英文貿易書信實務<br>English for Business.<br>Business letters for international trade. 蒙禮慧編著,華立書局.<br>2.教師自製教材<br>Teacher-generated materials | Teaching Materials | 1.商用英文貿易書信實務<br>English for Business.<br>Business letters for international trade. 蒙禮慧編著,華立書局.<br>2.教師自製教材<br>Teacher-generated materials |
| 成績評量方式 | 1.Attendance:15%<br>2.Quizzes and report:15%<br>3.Mid-term:30%<br>4.Final :40% | Grading | 1.Attendance:15%<br>2.Quizzes and report:15%<br>3.Mid-term:30%<br>4.Final :40% |
| 教師網頁 | | | |
| 教學內容 | 本課程將使同學了解與熟悉單字基本結構 中英文對照翻譯 與英文文法與慣用法之間的關係 兼重理論與實務 | Syllabus | This course is to make students understand prefix, suffix, roots, the mutual translations between Chinese and English, and advanced grammar and syntax. |

尊重智慧財產權，請勿非法影印。